

288503-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol ta' mogħdija ta' wajers u elettriku – Königsbrücker Straße (Süd) zwischen Albertplatz und Stauffenbergallee - Los 11 Ausrüstung Haltestellen-Elektro, Weichensteuerung DVB, Bahnstrom und Fernmeldeanlagen

OJ S 82/2026 28/04/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Dresdner Verkehrsbetriebe AG

Email: peter.melde@dvbag.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji urbani, tat-tramm, tat-trolleybus jew tax-xarabank

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Königsbrücker Straße (Süd) zwischen Albertplatz und Stauffenbergallee - Los 11

Ausrüstung Haltestellen-Elektro, Weichensteuerung DVB, Bahnstrom und Fernmeldeanlagen

Deskrizzjoni: Königsbrücker Straße (Süd) zwischen Albertplatz und Stauffenbergallee - Los 11

Ausrüstung Haltestellen-Elektro, Weichensteuerung DVB, Bahnstrom und Fernmeldeanlagen

Identifikatur tal-proċedura: 80f8098c-ff76-4037-b8f2-6d496d0daea0

Identifikatur intern: 2026-00004_11

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45311000 Xogħol ta' mogħdija ta' wajers u elettriku

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Dresden

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YE5YTPN41RES#

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Königsbrücker Straße (Süd) zwischen Albertplatz und Stauffenbergallee - Los 11
Ausrüstung Haltestellen-Elektro, Weichensteuerung DVB, Bahnstrom und Fernmeldeanlagen
Deskrizzjoni: TLV 1 Ausrüstung Bahnstrom und Fernmeldeanlagen Liefern und verlegen / montieren von ca.: - 2040 m Einleiterkabel (N)2XS(F)2Y 1x630 - 4500 m Einleiterkabel (N) A2XS(F)2Y 1x500 - 36 Stück Einleiterendverschluss für 1x630 mm² Cu bzw. 500 mm² Al - 29 Stück Verbindungsmuffe für 1x630 mm² Cu bzw. 500 mm² Al - 3 Stück spannungsfeste Endmuffe für (N)2XS(F)2Y 1x630 - 6 Stück Kabelverteilerschrank OKV A100-NT-4, 4 Abgänge - 4 Stück Kabelverteilerschrank OKV A120-NT-6, 6 Abgänge - 1337 Stück
Kabelbezeichnungsbänder blau - 20 Stück Gummi-Press-Dichtung Durchm. 150 mm, geteilt - 437 m Einleiterkabel H07V-K 1x150 - 56 Stück Einleiterendverschluss für H07V-K 1x150 - 70 m Einleiterkabel H07V-K 1x70 - 14 Stück Einleiterendverschluss für H07V-K 1x70 - 4 Stück Cu /CuSO₄-Feststoff- Dauerbezugselektrode - 89 m Kabel NYY-O 2x2,5 mm² - 2010 m FM-Kabel A-2Y(L) 2Y 20x2x0,6 - 2 Stück Verbindungsmuffe für FM-Kabel A-2Y(L) 2Y 20x2x0,6 - 1 Stück Abschlusskappe für FM-Kabel A-2Y(L) 2Y 20x2x0,6 - 1 Stück FM-Kabelabschluss 20 DA LSA+ - 2280 m LWL- Kabel A-DQ(ZN)B2Y 4x12 E9/125 - 2 Stück Verbindungsmuffe für LWL- Kabel A- DQ(ZN)B2Y 4x12 E9/125 - 3 Stück LWL-Kompakt-Patchfeld mit Spleißbox 1 HE, 48x E-2000 - 1 Stück Abschlusskappe für LWL- Kabel A - DQ(ZN)B2Y 4x12 E9/125 - 75 Stück Kabelbezeichnungsbänder orange TLV 2 Ausrüstung Weichensteuerung DVB Mit der geplanten Gleisbaumaßnahme werden Elektromontage- und Inbetriebnahmearbeiten für zwei Einzelweichen und drei Folgeweichen mit Anbindung an die Fernüberwachungstechnik erforderlich. Die zu installierenden Weichenausrüstungskomponenten werden mehrheitlich beigestellt. Wichtige zu liefernde und zu verlegende Kabel: - 417 m LIY(C)2Y 2x 2,5mm² - 701 m NYY-O 2x 2,5mm² - 120 m NYY-O 4x 2,5mm² - 238 m NYY-O 7x1,5mm² - 450 m A-2Y(L) 2Y ST Bd 6x2x0,6 - 152 m H07RN-F 1x10mm² - 8 m H07RN-F 1x35mm² - 2 - 116 m 2Y(ST) C2Y 1x 0,75mm² TLV 3 Ausrüstung Haltestellen-Elektro Liefern und verlegen / montieren von ca.: - 1 Stück Außenverteiler, HAK, Zähler, NS-Teil 36TE, Mont.pl. 915xca.500, 4feldrig, durchgehendes Seitenteil - 1 Stück Außenverteiler, HAK, Zähler, NS-Teil 36TE, Mont.pl. 915xca.500, 4feldrig - 1 Stück Außenverteiler, HAK, Zähler, NS-Teil 72TE, Mont.pl. 915xca.500, 5feldrig - 3 Stück 4-poliger Kombi-Ableiter für TN(C)-S- Systeme - 270 m NS- Kabel NYY-J 5x4 re - 960 m NS- Kabel NYY-J 3x4 re - 85 m NS- Kabel NYY-J 3x2,5 re - 830 m FM- Kabel 4x2x0,6 A-2Y(L) 2Y - 830 m Cat.7 Netzwirkkabel, 4x2xAWG 23/1 - 5 Stück FM-Kabelabschluss für 100 DA - 4 Stück Konischer Leuchtenmast, 4000 mm - 4 Stück Übergangs- und Sicherungskasten EKM 2020 - 4 Stück LED Mastleuchte 24W/2951lm/3000K
Identifikatur intern: 2026-00004_11

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45311000 Xogħol ta' mogħdija ta' wajers u elettriku

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Dresden

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 07/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 14/03/2030

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angabe der PQ-Nummer (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Angabe der PQ-Nummer im Angebotsschreiben oder Formblatt

Eigenerklärung zur Eignung

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung Arbeitskräfte (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Freistellungsbescheinigung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: GA, HRA und HWK/IHK (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Insolvenzplan (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde)

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenznachweise (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Referenznachweise mit den im Formblatt Eigenerklärung zur Eignung genannten Angaben

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Umsätze (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unbedenklichkeitsbescheinigung Berufsgenossenschaft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unbedenklichkeitsbescheinigung Finanzamt (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unbedenklichkeitsbescheinigung Sozialkasse (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Urkalkulation (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 27/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YE5YTPN41RES/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YE5YTPN41RES>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YE5YTPN41RES>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Vertragserfüllung und Mängelansprüche

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 63 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert waren

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: keine

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter

Arrangament finanzjarju: VOB/B

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Nachprüfungsantrag ist nach §160 Abs. 3 S 1 GWB unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Dresdner Verkehrsbetriebe AG

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Dresdner Verkehrsbetriebe AG

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Dresdner Verkehrsbetriebe AG

Numru tar-reġistrazzjoni: DE140124030

Indirizz postali: Trachenberger Straße 40

Belt: Dresden

Kodiċi postali: 01129

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: peter.melde@dvbag.de

Telefown: 0351 857 1473

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Numru tar-registrazzjoni: DE287064009

Indirizz postali: Braustraße 2

Belt: Leipzig

Kodiċi postali: 04107

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 6eef6db5-a935-48e7-9226-f0aebe31fb1b - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 27/04/2026 13:08:08 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,

Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 288503-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 82/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 28/04/2026